



IKH6529

FI

JÄNNITEKYNÄ

Käyttöohje (Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös)

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita.
Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TURVAOHJEET

- Testaa jännitekynä tunnetulla vaihtojännite-lähteellä aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että laite toimii asianmukaisesti.
- Tämä jännitekynä ei sovellu testaamaan, onko virtapiirin parissa turvallista työskennellä vai ei. Käytä virtakynää testataksesi onko virtapiiri jännitteellinen.
- Jännitekynää ei saa käyttää kosteassa ympäristössä tai tiloissa, joissa on korkea ilmankosteus.
- Älä koskaan toimi riskialttiisti – epävarmassa tilanteessa käännä aina valtuutetun sähköasentajan puoleen.
- Jännitekynän hankaaminen tai iskeminen voi tuottaa staattista sähköä ja aikaansaada väärän tuloksen.
- Koska jännitekynä on herkkä äärimmäisen pienelle virralle, voi joissakin tilanteissa tulla väärä tulos esim. kun heikosti eristetty johdin koskettaa kosteaa seinää, näkyy jännite koko kostealla alueella ilmaisten mahdollista vaaraa. Tällöin tulisi käyttää volttimittaria ongelman tarkistamiseksi.
- VAROITUS! Noudata äärimmäistä varovaisuutta aina virtapiirejä testatessasi – SÄHKÖISKUVAARA! Edellytämme käyttäjältä sähköön liittyvien perusasioiden tietämystä, emmekä ole vastuussa laitteen väärinkäytön seurauksena aiheutuneista henkilö- tai omaisuusvahingoista.

TEKNISET TIEDOT

Jännitealue: 5-600VAC

Paristot: 2 x LR44 nappiparistot



Kaksoiseristetty

KÄYTTÖ

- Liu'uta herkkyysskytkin "Hi" tai "Low" merkin suuntaan käyttökohteen mukaan.
- Paina ja pidä pohjassa On/Off-painiketta aktivoitaksesi jännitekynän.
- Jännitekynä on nyt käyttövalmis.

KÄYTTÖKOHTEET

Jännitteenalaiden kohteiden havaitseminen

Aseta anturi laitteelle tai laitteen lähelle. Mikäli vaihtojännitettä on läsnä, LED-valo vilkkuu ja merkkiäni kuuluu jatkuvana mikäli se on jännitteenalainen.

"Jännitteellisen" johtimen paikantaminen nauhakaapelista

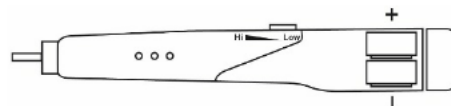
Pyyhkäise anturia järjestelmällisesti kaapelin ympäri. LED-valo vilkkuu ja merkkiäni kuuluu mikäli anturi asetetaan "jännitteelliseen" johtimeen.

Kaapeleissa tai laitteiden johdoissa olevien katkosten havaitseminen

Pyyhkäise anturia kaapelia tai johtoa pitkin. Katkos ilmaistaan kohdassa, jossa LED-valo ja merkkiäni ilmaisimet lakkaavat reagoimasta.

PARISTOJEN VAIHTO

Kun valo- ja ääni-ilmaisimet tulevat heikoiksi, on paristot vaihdettava. Vedä ja liu'uta paristotilan kansi varovasti irti jännitekynästä. Aseta kaksi uutta LR44 (AG13) nappiparistoa oikein päin paikoilleen paristotilaan. Työnä ja liu'uta paristotilan kansi varovasti paikoilleen.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As • Puh. 020 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.



IKH6529

EN

VOLTAGE TESTER

Instruction manual (Original instructions)

Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions.
Save the instructions for further reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always test the appliance on a known AC voltage source in the area in which you are working to ensure it is working properly.
- This appliance must not be used to check whether a circuit is safe to work on. Use a mains tester to check whether a circuit is live.
- Do not use the tester in damp or high humidity environments.
- Never take risks – if in doubt, consult a qualified electrician.
- Rubbing or banging the tester may generate static electricity and cause a false reading.
- Because of its sensitivity to extreme small current, a false reading may occur in some situations e.g. a conductor with poor insulation touching a damp wall will show voltage across the damp area, indicating a potential hazard. A voltmeter should be used to check the problem.
- **WARNING!** Always use extreme caution when testing electrical circuits – **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** We expect the user to have basic knowledge of electricity, and will not be held responsible for any injury or damage due to improper use of the appliance.

TECHNICAL DATA

Voltage range: 5-600VAC

Batteries: 2 x LR44 button batteries



Double insulated

OPERATION

- Slide the sensitivity switch to "Hi" or "Low" to suit different applications.
- Push and hold the On/Off button to activate the tester.
- The tester is now ready to use.

APPLICATIONS

To detect voltage carrying objects

Place the sensor on or near the device. If AC voltage is present the LED will flash and buzzer will sound continuously if it is voltage carrying.

To locate "live" wire in flat cable

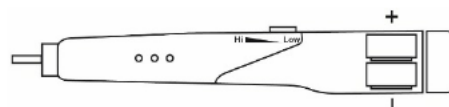
Sweep the sensor systematically around the cable. The LED will flash and buzzer will sound if the sensor is placed on the "live" wire.

To detect breaks in cable or an appliance lead

Sweep the sensor along the cable or lead. A break is indicated at the point where the LED and buzzer indicators cease to respond.

BATTERY REPLACEMENT

If the visual and audio signals become weak, the batteries should be replaced. Gently pull and slide the battery cap out from the tester. Insert two fresh LR44 (AG13) button cells into the battery compartment in correct direction. Push and gently slide the battery cap in place.



Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland • Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.